



FRENCH: SECOND LANGUAGE

ATAR course examination 2024

Recording transcript

This is the 2024 ATAR course examination in French: Second Language, Section One:
Response: Listening.

Turn to page 3 of your Question/Answer booklet and follow the transcript while listening.

You will hear **three** texts in French. Each text will be played twice. Text 3 is divided into parts. It will be played once in its entirety, then each part will be played twice. There will be a short pause between the first and second readings. After the second reading, there will be time to answer the questions.

You may make notes at any time. Your notes will not be marked. You may come back to this section at any time during the working time for this paper.

Suggested working time: 30 minutes.

Listen to the short text that is printed below. This will help you to become accustomed to the speakers' voices. There are no questions or marks associated with this text.

Jean : Salut Fabienne. Comment vas-tu ?

Fabienne : Salut Jean. Je vais bien merci. Et toi ?

Jean : Très bien. Qu'est-ce que tu vas faire pendant les vacances ?

Fabienne : Je serai en échange en Europe pendant tout l'été.

Jean : La chance ! Moi, je dois rester ici pour travailler dans le café de mon oncle.

Turn over page and begin Section One

Text 1: La Maison Gainsbourg**First reading**

Listen to this excerpt of a TV program and answer Questions 1 to 4.

Le 20 septembre dernier, la maison Gainsbourg a ouvert ses portes sur l'antre du génie de la chanson française, disparu en 1991.

Auteur-compositeur-interprète prolifique et provocateur né, Serge Gainsbourg s'inspira d'influences musicales variées pour créer une discographie unique. On lui doit quelques six cents chansons avec des titres incontournables comme « La Javanaise ».

Les plus belles femmes ont interprété ses compositions dont Jane Birkin, sa compagne pendant douze ans et sa muse pour toujours. Le duo de légende a bousculé les codes sociaux et musicaux. Leur collaboration a donné naissance à des chansons subtiles, émouvantes et subversives que d'autres artistes se réapproprient.

S'il est indéniable que Gainsbourg a façonné la carrière musicale de Jane Birkin, celle-ci poursuivra néanmoins un parcours artistique sans son mentor.

C'est à leur fille Charlotte que l'on doit l'idée de transformer la maison paternelle en musée. Demeurés intacts, les lieux offrent une immersion dans l'intimité de Gainsbourg, pour la modique somme de 25 euros. L'achat des billets s'effectue exclusivement en ligne.

(30 seconds silence)

Text 1**Second reading**

Le 20 septembre dernier, la maison Gainsbourg a ouvert ses portes sur l'antre du génie de la chanson française, disparu en 1991.

Auteur-compositeur-interprète prolifique et provocateur né, Serge Gainsbourg s'inspira d'influences musicales variées pour créer une discographie unique. On lui doit quelques six cents chansons avec des titres incontournables comme « La Javanaise ».

Les plus belles femmes ont interprété ses compositions dont Jane Birkin, sa compagne pendant douze ans et sa muse pour toujours. Le duo de légende a bousculé les codes sociaux et musicaux. Leur collaboration a donné naissance à des chansons subtiles, émouvantes et subversives que d'autres artistes se réapproprient.

S'il est indéniable que Gainsbourg a façonné la carrière musicale de Jane Birkin, celle-ci poursuivra néanmoins un parcours artistique sans son mentor.

C'est à leur fille Charlotte que l'on doit l'idée de transformer la maison paternelle en musée. Demeurés intacts, les lieux offrent une immersion dans l'intimité de Gainsbourg, pour la modique somme de 25 euros. L'achat des billets s'effectue exclusivement en ligne.

Now answer Questions 1 to 4.

(90 seconds silence)

Text 2: Les utilisateurs de réseaux sociaux désormais protégés**First reading**

Listen to this summary of a newspaper article and answer Questions 5 to 8.

En juin 2023, la France devient le premier pays au monde à réglementer le métier d'influenceur. Elle adopte une loi qui encadre strictement les contenus publiés sur les réseaux sociaux.

Une mention spéciale indiquera les images modifiées au moyen de filtres, ou en utilisant des applications telles que Photoshop ou des intelligences artificielles. Il s'agit évidemment de limiter les retouches, qui ont un impact négatif sur le bien-être et la confiance en soi. Les jeunes y sont particulièrement sensibles, subissant des standards de beauté inatteignables et des attentes idéalisées de la réalité.

Cette loi prévoit également un encadrement des pratiques commerciales. En effet, elle force les créateurs de contenu à mentionner quand un produit est issu d'une collaboration commerciale. On espère que cette obligation de transparence va pousser les influenceurs à faire preuve d'une plus grande intégrité et arrêter les arnaques.

L'objectif est d'informer et de protéger les utilisateurs contre les escroqueries comme la publicité mensongère, les pratiques alimentaires à risque ou la chirurgie plastique.

(30 seconds silence)

Text 2**Second reading**

En juin 2023, la France devient le premier pays au monde à réglementer le métier d'influenceur. Elle adopte une loi qui encadre strictement les contenus publiés sur les réseaux sociaux.

Une mention spéciale indiquera les images modifiées au moyen de filtres, ou en utilisant des applications telles que Photoshop ou des intelligences artificielles. Il s'agit évidemment de limiter les retouches, qui ont un impact négatif sur le bien-être et la confiance en soi. Les jeunes y sont particulièrement sensibles, subissant des standards de beauté inatteignables et des attentes idéalisées de la réalité.

Cette loi prévoit également un encadrement des pratiques commerciales. En effet, elle force les créateurs de contenu à mentionner quand un produit est issu d'une collaboration commerciale. On espère que cette obligation de transparence va pousser les influenceurs à faire preuve d'une plus grande intégrité et arrêter les arnaques.

L'objectif est d'informer et de protéger les utilisateurs contre les escroqueries comme la publicité mensongère, les pratiques alimentaires à risque ou la chirurgie plastique.

Now answer Questions 5 to 8.

(90 seconds silence)

Text 3: Le phénomène tendance du vapotage**Reading in its entirety**

Listen to this interview between a journalist and a psychologist and answer Questions 9 to 12.

Journaliste : Chers téléspectateurs, nous recevons, aujourd'hui, Nathalie Lemière, psychologue scolaire, qui va nous parler d'une nouvelle addiction chez les jeunes : la cigarette électronique.

Psychologue : Bonjour. En effet, le nombre d'adolescents s'adonnant au vapotage a explosé ces dernières années.

Journaliste : Autrefois, ce produit était destiné aux accros qui voulaient se désintoxiquer du tabac et autres drogues dures. Les jeunes d'aujourd'hui se tournent vers les vapes sans avoir même essayé d'autres substances nocives comme la cigarette. Alors, pourquoi vapotent-ils ?

Psychologue : Comme pour toute drogue, certains y recourent pour réduire leur stress. D'autres veulent tout simplement être acceptés par leurs pairs. Cependant, les cigarettes électroniques séduisent particulièrement les jeunes car elles offrent une variété de saveurs fruitées dans des designs modernes et cools. Mais le plus grave c'est qu'il existe une perception que la cigarette électronique est moins dangereuse que d'autres drogues. Et pour couronner le tout, cet objet est facilement accessible.

Journaliste : Quels en sont les risques ?

Psychologue : La plupart des liquides de vapotage contiennent des produits chimiques qui sont nocifs pour la santé et de la nicotine qui crée une dépendance. Ce qui est le plus inquiétant, c'est que les effets à long terme sur la santé sont encore inconnus.

Journaliste : De nombreux parents parmi nos téléspectateurs se sentent impuissants. Que peuvent-ils faire ?

Psychologue : Pour commencer, il est vital qu'ils informent leurs enfants des dangers. Ils pourraient aussi se renseigner auprès des écoles sur les programmes de sensibilisation aux addictions. Il faut aussi les encourager à communiquer ouvertement. En ce qui concerne le stress, il faut trouver des activités extrascolaires favorisant le bien-être.

Journaliste : Merci Nathalie pour ces conseils.

Text 3: Part (i)**First reading**

Journaliste : Chers téléspectateurs, nous recevons, aujourd'hui, Nathalie Lemière, psychologue scolaire, qui va nous parler d'une nouvelle addiction chez les jeunes : la cigarette électronique.

Psychologue : Bonjour. En effet, le nombre d'adolescents s'adonnant au vapotage a explosé ces dernières années.

Journaliste : Autrefois, ce produit était destiné aux accros qui voulaient se désintoxiquer du tabac et autres drogues dures. Les jeunes d'aujourd'hui se tournent vers les vapes sans avoir même essayé d'autres substances nocives comme la cigarette. Alors, pourquoi vapotent-ils ?

Psychologue : Comme pour toute drogue, certains y recourent pour réduire leur stress. D'autres veulent tout simplement être acceptés par leurs pairs. Cependant, les cigarettes électroniques séduisent particulièrement les jeunes car elles offrent une variété de saveurs fruitées dans des designs modernes et cools. Mais le plus grave c'est qu'il existe une perception que la cigarette électronique est moins dangereuse que d'autres drogues. Et pour couronner le tout, cet objet est facilement accessible.

(30 seconds silence)

Text 3: Part (i)**Second reading**

Journaliste : Chers téléspectateurs, nous recevons, aujourd'hui, Nathalie Lemière, psychologue scolaire, qui va nous parler d'une nouvelle addiction chez les jeunes : la cigarette électronique.

Psychologue : Bonjour. En effet, le nombre d'adolescents s'adonnant au vapotage a explosé ces dernières années.

Journaliste : Autrefois, ce produit était destiné aux accros qui voulaient se désintoxiquer du tabac et autres drogues dures. Les jeunes d'aujourd'hui se tournent vers les vapes sans avoir même essayé d'autres substances nocives comme la cigarette. Alors, pourquoi vapotent-ils ?

Psychologue : Comme pour toute drogue, certains y recourent pour réduire leur stress. D'autres veulent tout simplement être acceptés par leurs pairs. Cependant, les cigarettes électroniques séduisent particulièrement les jeunes car elles offrent une variété de saveurs fruitées dans des designs modernes et cools. Mais le plus grave c'est qu'il existe une perception que la cigarette électronique est moins dangereuse que d'autres drogues. Et pour couronner le tout, cet objet est facilement accessible.

Now answer Questions 9 and 10.

(90 seconds silence)

Text 3: Part (ii)**First reading**

Journaliste : Quels en sont les risques ?

Psychologue : La plupart des liquides de vapotage contiennent des produits chimiques qui sont nocifs pour la santé et de la nicotine qui crée une dépendance. Ce qui est le plus inquiétant, c'est que les effets à long terme sur la santé sont encore inconnus.

Journaliste : De nombreux parents parmi nos téléspectateurs se sentent impuissants. Que peuvent-ils faire ?

Psychologue : Pour commencer, il est vital qu'ils informent leurs enfants des dangers. Ils pourraient aussi se renseigner auprès des écoles sur les programmes de sensibilisation aux addictions. Il faut aussi les encourager à communiquer ouvertement. En ce qui concerne le stress, il faut trouver des activités extrascolaires favorisant le bien-être.

Journaliste : Merci Nathalie pour ces conseils.

(30 seconds silence)

Text 3: Part (ii)**Second reading**

Journaliste : Quels en sont les risques ?

Psychologue : La plupart des liquides de vapotage contiennent des produits chimiques qui sont nocifs pour la santé et de la nicotine qui crée une dépendance. Ce qui est le plus inquiétant, c'est que les effets à long terme sur la santé sont encore inconnus.

Journaliste : De nombreux parents parmi nos téléspectateurs se sentent impuissants. Que peuvent-ils faire ?

Psychologue : Pour commencer, il est vital qu'ils informent leurs enfants des dangers. Ils pourraient aussi se renseigner auprès des écoles sur les programmes de sensibilisation aux addictions. Il faut aussi les encourager à communiquer ouvertement. En ce qui concerne le stress, il faut trouver des activités extrascolaires favorisant le bien-être.

Journaliste : Merci Nathalie pour ces conseils.

Now answer Questions 11 and 12.

(90 seconds silence)

This is the end of Section One.

Complete your answers and continue with the rest of the paper.

The sound equipment can now be turned off.

Copyright

© School Curriculum and Standards Authority, 2024

This document – apart from any third-party copyright material contained in it – may be freely copied, or communicated on an intranet, for non-commercial purposes in educational institutions, provided that it is not changed and that the School Curriculum and Standards Authority (the Authority) is acknowledged as the copyright owner, and that the Authority's moral rights are not infringed.

Copying or communication for any other purpose can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with prior written permission of the Authority. Copying or communication of any third-party copyright material can be done only within the terms of the *Copyright Act 1968* or with permission of the copyright owners.

Any content in this document that has been derived from the Australian Curriculum may be used under the terms of the Creative Commons [Attribution 4.0 International \(CC BY\)](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/) licence.

An *Acknowledgements variation* document is available on the Authority website.

*Published by the School Curriculum and Standards Authority of Western Australia
303 Sevenoaks Street
CANNINGTON WA 6107*